

**Генеральная Ассамблея**

Пятьдесят вторая сессия

13 May 1997

**Предлагаемый бюджет по программам  
на двухгодичный период 1998-1999 годов\*****Часть VIII**

Общее вспомогательное обслуживание

**Раздел 27G****Административное обслуживание, Вена**

## Содержание

	Стр.
Общий обзор .....	1
А. Административное руководство и управление .....	5
В. Программа работы .....	7
1. Финансы и бюджет .....	8
2. Управление людскими ресурсами .....	10
3. Вспомогательное обслуживание .....	13
4. Служба вспомогательного обслуживания с применением электронной техники .....	16
5. Служба безопасности и охраны .....	18

\* Настоящий документ содержит раздел 27G предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов. Полный предлагаемый бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде типографским способом в качестве документа Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 6 (A/52/6/Rev.1).

---

## Раздел 27G

### Административное обслуживание, Вена

#### Общий обзор

- 27G.1 Международные организации, имеющие постоянные штаб-квартиры в Венском международном центре — Отделение Организации Объединенных Наций в Вене ЮНИДО и МАГАТЭ — предоставляют друг другу различные административные услуги на общей или совместной основе. Понятие общего обслуживания относится ко всем трем организациям. В соответствии с трехсторонним Меморандумом о взаимопонимании 1977 года организации должны обеспечивать это обслуживание на основе принципа совместного несения расходов. В 1986 году, когда ЮНИДО получила статус специализированного учреждения, между Организацией Объединенных Наций и ЮНИДО были заключены договоренности о совместном обслуживании применительно к услугам, не охваченным Меморандумом. В договоренностях предусмотрены механизмы совместного несения расходов, которые были подвергнуты тщательному изучению и пересмотру в двухгодичном периоде 1996-1997 годов.
- 27G.2 В Отделении Организации Объединенных Наций в Вене Отдел административного и общего обслуживания будет продолжать обеспечивать полное административное и конференционное обслуживание подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций, размещенных в Венском международном центре: Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами; Отдела по предупреждению преступности и уголовному правосудию; Управления по вопросам космического пространства; Сектора права международной торговли; Группы реконструкции и развития Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению; секретариата Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации; и Информационной службы Организации Объединенных Наций.
- 27G.3 Секретариат Организации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний разместит свою штаб-квартиру в Венском международном центре в 1997 году. Административное и конференционное обслуживание этой договорной организации будет осуществляться другими базирующимися в Вене организациями на основе принципа возмещения расходов. Ожидается, что возросший объем услуг, которые будут оказываться Отделом административного и общего обслуживания, превысит объем услуг, ранее оказывавшихся БАПОР, штаб-квартира которого была переведена в Газу в 1996 году. Отдел будет и в дальнейшем обслуживать обширную внебюджетную деятельность Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами на основе принципа возмещения расходов, а также другие внебюджетные мероприятия подразделений Секретариата в Вене, Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, находящегося в Италии, и некоторых более мелких подразделений ПРООН и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.
- 27G.4 В связи с решением ЮНИДО прекратить обеспечивать языковую подготовку для Отделения Организации Объединенных Наций в Вене согласно договоренностям о совместном обслуживании Отдел административного и общего обслуживания возьмет на себя ответственность за такого рода обслуживание персонала Отделения Организации Объединенных Наций в Вене во второй половине 1997 года. В смету на двухгодичный период

1998-1999 годов заложены ассигнования на языковую подготовку только персонала Отделения Организации Объединенных Наций в Вене. Если к этому пожелает присоединиться персонал других организаций, расположенных в Венском международном центре, будет необходимо разработать особые процедуры возмещения соответствующих расходов. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене также решило отказаться от участия в совместной службе по жилищным вопросам, созданной МАГАТЭ.

- 27G.5 В двухгодичном периоде 1998-1999 годов Отделение Организации Объединенных Наций в Вене будет участвовать в предоставлении следующих общих и совместных услуг:

#### **Услуги, предоставляемые Отделением Организации Объединенных Наций в Вене**

Служба охраны и безопасности (общая)

Гаражная администрация (общая)

Оформление пропусков и официальных проездных документов (общие)

Связь (совместная)

Конференционные услуги

Устный перевод (общий)

Планирование заседаний, лингвистические услуги и обработка документации (совместные)

#### **Услуги, предоставляемые ЮНИДО**

Служба общественного питания (общая)

Эксплуатация зданий (общая)

Использование центрального процессора, обеспечивающего работу компьютерных систем (совместное)

#### **Услуги, предоставляемые МАГАТЭ**

Кооперативный магазин (общий)

Медицинское обслуживание (общее)

Библиотечное обслуживание (общее)

Печать и размножение документов (общие)

- 27G.6 Мероприятия, проводимые в рамках раздела 27G, охватываются программой 24, «Административное обслуживание», среднесрочного плана на период 1998-2001 годов (A/51/6/Rev.1 и Rev.1/Corr.1)

- 27G.7 Эксплуатацией локальной вычислительной сети (ЛВС) в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене занимается Отдел административного и общего обслуживания. Начиная с 1998-1999 годов часть расходов на эксплуатацию ЛВС, относящаяся к конкретным группам пользователей, включается в их соответствующие секции предлагаемого бюджета по программам, чтобы надлежащим образом отразить объем ресурсов в программе работы соответствующих подразделений.

- 27G.8 Кроме того, начиная с двухгодичного периода 1998-1999 годов потребности в ресурсах Секции охраны и безопасности Организации Объединенных Наций указываются в чистом, а не в валовом выражении.

- 27G.9 Предполагаемое процентное распределение ресурсов в Отделе административного и общего обслуживания в двухгодичном периоде 1998-1999 годов будет следующим:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	в процентах	
Административное руководство и управление	1,8	—
Программа работы	98,2	100,0
<b>Итого</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

27G.10 Процентное распределение ресурсов по разным видам обслуживания будет следующим:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	в процентах	
Финансы и бюджет	7,7	39,9
Управление людскими ресурсами	12,2	32,3
Вспомогательные службы	62,0	20,5
Секция вспомогательного обслуживания с использованием электронной техники	9,5	—
Служба охраны и безопасности	8,6	7,3
<b>Итого</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

27G.11 Испрашиваемые на 1998-1999 годы ресурсы предназначены для оплаты услуг, предоставляемых Отделом административного и общего обслуживания программам и организационным подразделениям Организации Объединенных Наций, размещенным в Венском международном центре, в сфере кадровой и финансовой деятельности, общего и конференционного обслуживания.

Таблица 27G.1

**Сводные потребности с разбивкой по компонентам**  
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Компонент	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигнования на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
A. Административное руководство и управление	810,4	687,4	(75,5)	(10,9)	611,9	5,9	617,8
B. Программа работы							
1. Финансы и бюджет	2 866,0	2 607,3	(28,0)	(1,0)	2 579,3	8,9	2 588,2
2. Управление людскими ресурсами	4 176,7	3 980,9	120,0	3,0	4 100,9	22,0	4 122,9
3. Вспомогательные службы	20 898,9	21 705,7	(961,6)	(4,4)	20 744,1	227,4	20 971,5
4. Секция вспомогательного обслуживания с использованием электронной техники	2 658,1	3 634,3	(439,0)	(12,0)	3 195,3	28,2	3 223,5
5. Служба охраны и безопасности	11 494,4	12 062,3	(9 156,6)	(75,9)	2 905,7	(14,0)	2 891,7
<b>Итого</b>	<b>42 904,5</b>	<b>44 677,9</b>	<b>(10 540,7)</b>	<b>(23,5)</b>	<b>34 137,2</b>	<b>278,4</b>	<b>34 415,6</b>

## 2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств	Смета на 1998-1999 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	184,6
	334,5	184,6		
	1 105,2	1 180,0	ii) внебюджетной деятельности	1 180,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
<b>Итого</b>	<b>1 439,7</b>	<b>1 364,6</b>		<b>1 364,6</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>44 344,2</b>	<b>46 042,5</b>		<b>35 780,2</b>

Таблица 27G.2

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**  
(В тыс. долл. США)

## 1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	22 471,9	24 101,3	(11 750,8)	(48,7)	12 350,5	(14,1)	12 336,4
Прочие расходы по персоналу	1 308,4	1 321,7	(807,4)	(61,0)	514,3	8,3	522,6
Консультанты и эксперты	4,4	—	18,6	—	18,6	0,3	18,9
Поездки	23,6	28,1	(0,5)	(1,7)	27,6	0,4	28,0
Услуги по контрактам	2,8	—	448,3	—	448,3	7,2	455,5
Общие оперативные расходы	10 415,7	10 638,0	49,8	0,4	10 687,8	173,2	10 861,0
Представительские расходы	0,6	2,3	—	—	2,3	—	2,3
Принадлежности и материалы	724,8	893,9	(368,4)	(41,2)	525,5	8,8	534,3
Мебель и оборудование	1 794,2	1 816,0	(412,4)	(22,7)	1 403,6	22,9	1 426,5
Субсидии и взносы	6 158,1	5 876,6	2 282,1	38,8	8 158,7	71,4	8 230,1
<b>Итого</b>	<b>42 904,5</b>	<b>44 677,9</b>	<b>(10 540,7)</b>	<b>(23,5)</b>	<b>34 137,2</b>	<b>278,4</b>	<b>34 415,6</b>

## 2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Статья расходов	Смета на 1998-1999 гг.
	1 356,6	1 364,6	Прочие расходы по персоналу	1 364,6
	83,1	—	Общие оперативные расходы	—
<b>Итого</b>	<b>1 439,7</b>	<b>1 364,6</b>		<b>1 364,6</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>44 344,2</b>	<b>46 042,5</b>		<b>35 780,2</b>

Таблица 27G.3

**Потребности в должностях**

Организационное подразделение: Отдел административного и общего обслуживания, Вена

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	4	3	—	—	—	—	4	3
С-4/3	12	11	—	—	—	—	12	11
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
<b>Итого</b>	<b>19</b>	<b>17</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>19</b>	<b>17</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	5	4	—	—	—	—	5	4
Прочие разряды	166	65	—	—	—	—	166	65
<b>Итого</b>	<b>171</b>	<b>69</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>171</b>	<b>69</b>
<b>Всего</b>	<b>190</b>	<b>86</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>190</b>	<b>86</b>

**А. Административное руководство и управление**

27G.12 Канцелярия Директора Отдела административного и общего обслуживания несет ответственность за руководство и управление административным, конференционным и смежным вспомогательным обслуживанием Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, других подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций в Вене и, по мере необходимости, международных организаций, имеющих постоянные штаб-квартиры в Венском международном центре. На межорганизационном уровне Канцелярия поддерживает контакты и ведет переговоры с МАГАТЭ и ЮНИДО по всем аспектам административной работы в Венском международном центре, а на правительственном уровне оказывает помощь Генеральному директору в обсуждении с властями принимающей страны всех административных и финансовых вопросов, касающихся осуществления соглашений о штаб-квартирах.

Таблица 27G.4

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**

(В тыс. долл. США)

## 1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	592,8	444,3	4,2	0,9	448,5	3,5	452,0
Прочие расходы по персоналу	131,5	148,4	(62,5)	(42,1)	85,9	1,3	87,2
Поездки	19,2	28,1	(0,5)	(1,7)	27,6	0,4	28,0
Представительские расходы	0,6	2,3	—	—	2,3	—	2,3
Субсидии и взносы	66,3	64,3	(16,7)	(25,9)	47,6	0,7	48,3
<b>Итого</b>	<b>810,4</b>	<b>687,4</b>	<b>(75,5)</b>	<b>(10,9)</b>	<b>611,9</b>	<b>5,9</b>	<b>617,8</b>

## 2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств	Смета на 1998-1999 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	20,0	—	ii) внебюджетной деятельности	—
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
<b>Итого</b>	<b>20,0</b>	<b>—</b>		<b>—</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>830,4</b>	<b>687,4</b>		<b>617,8</b>

Таблица 27G.5

**Потребности в должностях**

Организационное подразделение: Канцелярия Директора

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
<b>Итого</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Прочие разряды	1	1	—	—	—	—	1	1
<b>Итого</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Всего</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>2</b>

**Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)****Должности**

- 27G.13 Сметные ассигнования в размере 448 500 долл. США предназначены для дальнейшего финансирования должности Директора Отдела и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды). Увеличение объема ресурсов на 4200 долл. США связано с применением новых стандартизированных показателей доли вакантных должностей.

**Прочие расходы по персоналу**

- 27G.14 Испрашиваемые по этой статье ресурсы (85 900 долл. США) необходимы для финансирования временной помощи общего назначения (83 100 долл. США) и связаны с оплатой услуг занятого в течение неполного рабочего дня секретаря Совета персонала Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и с замещением сотрудников, находящихся в отпуске по беременности и родам или продолжительном отпуске по болезни, в Отделе в целом, за исключением Службы охраны и безопасности и Секции охраны и безопасности Организации Объединенных Наций, которые удовлетворяют такие потребности из своего собственного бюджета; и для выплаты сверхурочных (2800 долл. США).

**Поездки**

- 27G.15 Ассигнования в размере 27 600 долл. США предназначены для оплаты поездок Директора Отдела и начальников секций в Центральные учреждения для участия в консультациях и совещаниях различных комитетов и для координации деятельности с коллегами и вышестоящими сотрудниками.

**Представительские расходы**

- 27G.16 Испрашиваются ассигнования в размере 2300 долл. США для возмещения расходов тем сотрудникам, которые не получают надбавки на представительские расходы, но вынуждены нести такие расходы при выполнении своих функций.

**Субсидии и взносы**

- 27G.17 Сметные потребности в размере 47 600 долл. США связаны с необходимостью оплаты расходов МАГАТЭ на печатание административных инструкций, информационных циркуляров и аналогичных официальных документов. Растущее использование электронной почты и работающих на базе ЛВС информационных киосков привело к сокращению объема печатной продукции и соответственному сокращению расходов на 16 700 долл. США.

**В. Программа работы**

- 27G.18 В течение двухгодичного периода 1998-1999 годов Бюджетно-финансовая секция Отдела административного и общего обслуживания будет предоставлять полный комплекс услуг, связанных с финансовыми и бюджетными вопросами, Отделению Организации Объединенных Наций в Вене и соответствующим подразделениям секретариата. Благодаря запланированному осуществлению третьего этапа внедрения Комплексной системы управленческой информации больше не будет делаться упор на использование центрального процессора и поддержку его применения со стороны ЮНИДО, как это происходит в настоящее время. Секция управления людскими ресурсами будет и далее выявлять потребности Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в людских ресурсах и осуществлять соответствующее планирование. Секция будет также развивать, осуществлять и поддерживать местный компонент новейшей системы управления людскими ресурсами. Секция



вспомогательного обслуживания будет обеспечивать дальнейшее предоставление важнейших услуг в поддержку основных программ посредством управления системой связи в Вене и оказания услуг подразделениям Организации Объединенных Наций в Венском международном центре в области закупок, организации поездок и транспортных перевозок. Группа вспомогательного обслуживания с применением электронной техники Секции вспомогательного обслуживания будет оказывать техническую поддержку деятельности по организации, поддержанию и использованию услуг, связанных с применением компьютеров, а также помощь сотрудникам Организации Объединенных Наций в период внедрения ИМИС. Служба безопасности и охраны будет по-прежнему нести круглосуточную охрану; обеспечивать безопасность персонала и имущества в Венском международном центре и планировать и обеспечивать безопасность и охрану на проводимых в Вене конференциях.

## 1. Финансы и бюджет

Таблица 27G.6

### Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

#### 1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 627,6	2 607,3	(28,0)	(1,0)	2 579,3	8,9	2 588,2
Прочие расходы по персоналу	187,9	—	—	—	—	—	—
Субсидии и взносы	50,5	—	—	—	—	—	—
<b>Итого</b>	<b>2 866,0</b>	<b>2 607,3</b>	<b>(28,0)</b>	<b>(1,0)</b>	<b>2 579,3</b>	<b>8,9</b>	<b>2 588,2</b>

#### 2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств		Смета на 1998-1999 гг.
			a)	Услуги по содействию:	
	158,7	124,0	i)	деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	124,0
	327,4	420,0	ii)	внебюджетной деятельности	420,0
	—	—	b)	Основная деятельность	—
	—	—	c)	Оперативные проекты	—
<b>Итого</b>	<b>486,1</b>	<b>544,0</b>			<b>544,0</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>3 352,1</b>	<b>3 151,3</b>			<b>3 132,2</b>

Таблица 27G.7

**Потребности в должностях**

## Организационное подразделение: Бюджетно-финансовая секция

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996-1975 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
С-5	1	—	—	—	—	—	1	1
С-4/3	3	3	—	—	—	—	3	3
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
<b>Итого</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	3	1	—	—	—	—	3	1
Прочие разряды	9	11	—	—	—	—	9	11
<b>Итого</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>12</b>	<b>12</b>
<b>Всего</b>	<b>17</b>	<b>17</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>17</b>	<b>17</b>

27G.19 Деятельность Бюджетно-финансовой секции относится к подпрограммам 24.1 «Управленческое обслуживание» и 24.2 «Планирование программ, бюджет и счета» среднесрочного плана на период 1998-2001 годов.

27G.20 Секция предоставляет полный комплекс финансовых услуг, за которые отвечает Отделение Организации Объединенных Наций в Вене. Эти услуги включают в себя:

- a) подготовку двухгодичной программы и бюджета для подразделений и программ в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене, а также МПКНСООН (только регулярный бюджет);
- b) бюджетный контроль как за ассигнованиями по регулярному бюджету, так и за внебюджетными ресурсами для этих подразделений. Эта работа включает сертификацию и контроль за штатным расписанием;
- c) подготовку проектов заявлений о последствиях для бюджета по программам для утверждения Центральными учреждениями и оказание соответствующих услуг функциональным комиссиям и комитетам;
- d) представление планов расходов в связи с внебюджетными ресурсами, за исключением МПКНСООН, соглашениями об изменении места проведения мероприятий и связанными с ними соглашениями;
- e) учет, выплату зарплат, произведение платежей и расходование средств и выполнение казначейских функций для организационных подразделений Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и МПКНСООН;
- f) подготовку ответов администрации различным органам, таким, как Комиссия внешних ревизоров, Управление служб внутреннего надзора и Объединенная инспекционная группа;
- g) проведение переговоров о соглашениях о совместном несении расходов, заключенных с МАГАТЭ и ЮНИДО, а также соглашениях о возмещении расходов в связи с программной поддержкой, которая оказывается подразделениям секретариата,

финансируемым за счет внебюджетных ресурсов, подразделениям общей системы и межправительственным организациям, которые пользуются средствами Венского международного центра.

### Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

#### Должности

- 27G.21 Сметные потребности в объеме 2 579 300 долл. США связаны с дальнейшим финансированием должностей, указанных в таблице 27G.7, включая предложение о реклассификации двух должностей категории общего обслуживания в сторону понижения с высшего разряда до прочих разрядов.

## 2. Управление людскими ресурсами

Таблица 27G.8

### Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

#### 1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 842,6	2 754,3	80,0	2,9	2 834,3	1,5	2 835,8
Прочие расходы по персоналу	109,8	31,7	—	—	31,7	0,5	32,2
Консультанты и эксперты	—	—	18,6	—	18,6	0,3	18,9
Услуги по контрактам	—	—	448,3	—	448,3	7,2	455,5
Общие оперативные расходы	—	—	11,3	—	11,3	0,2	11,5
Принадлежности и материалы	—	—	10,8	—	10,8	0,2	11,0
Мебель и оборудование	—	—	34,1	—	34,1	0,6	34,7
Субсидии и взносы	1 224,3	1 194,9	(483,1)	(40,4)	711,8	11,5	723,3
<b>Итого</b>	<b>4 176,7</b>	<b>3 980,9</b>	<b>120,0</b>	<b>3,0</b>	<b>4 100,9</b>	<b>22,0</b>	<b>4 122,9</b>

#### 2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств	Смета на 1998-1999 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	60,6
	100,5	60,6		
	357,1	380,0	ii) внебюджетной деятельности	380,0
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
<b>Итого</b>	<b>457,6</b>	<b>440,6</b>		<b>440,6</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>4 634,3</b>	<b>4 421,5</b>		<b>4 563,5</b>

Таблица 27G.9

**Потребности в должностях**

## Организационное подразделение: Секция управления людскими ресурсами

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	3	3	—	—	—	—	3	3
<b>Итого</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	2	2	—	—	—	—	2	2
Прочие разряды	11	11	—	—	—	—	11	11
<b>Итого</b>	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>13</b>	<b>13</b>
<b>Всего</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>18</b>	<b>18</b>

27G.22 Деятельность Секции управления людскими ресурсами относится к подпрограмме 24.3 «Управление людскими ресурсами» среднесрочного плана на период 1998-2001 годов.

27G.23 Цель данной подпрограммы заключается в оказании содействия основным программам и другим административным службам в осуществлении ими своих мандатов путем обеспечения эффективного управления людскими ресурсами. Эта цель будет достигаться за счет выявления и планирования потребностей Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в людских ресурсах. К числу проводимых Секцией мероприятий относятся:

- a) стратегическое руководство, управление и контроль;
- b) набор персонала и управление кадрами;
- c) подготовка сотрудников без отрыва от выполнения служебных обязанностей;
- d) набор и расстановка устных переводчиков и других сотрудников по обслуживанию конференций;
- e) регулирование вопросов развития карьеры;
- f) поддержание отношений между персоналом и администрацией;
- g) согласование с МАГАТЭ вопросов медицинского обслуживания;
- h) отправление правосудия, включая основную и секретариатскую поддержку базирующихся в Вене Объединенной апелляционной коллегии и Объединенного дисциплинарного комитета;
- i) мероприятия по социальному обеспечению и развитию карьеры сотрудников.

27.G24 В соответствии с положениями трехстороннего соглашения об общей службе в Венском международном центре ЮНИДО отвечала за руководство работой Службы языковой подготовки, которая до 1993 года, когда МАГАТЭ перестало быть участником этого соглашения, действовала как общая служба, а впоследствии — как совместная служба

Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и ЮНИДО. Ввиду бюджетных ограничений ЮНИДО в 1996 году постановила упразднить Службу языковой подготовки и в соответствии с соглашением за год до воплощения в жизнь этого решения уведомила об этом Организацию Объединенных Наций. С целью добиться того, чтобы Организация Объединенных Наций взяла на себя ответственность за выполнение своего мандата и обеспечить языковую подготовку ее сотрудников Отделение Организации Объединенных Наций в Вене учредит собственную службу языковой подготовки, которая начнет функционировать с июля 1997 года. В этой службе будет предусмотрен минимальный уровень услуг, необходимый для обучения исключительно персонала Отделения Организации Объединенных Наций в Вене шести официальным языкам. Участие их иждивенцев, сотрудников представительств государств-членов или персонала других организаций системы Организации Объединенных Наций будет организовано на основе непосредственного возмещения расходов за предоставленные услуги.

#### **Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**

##### **Должности**

- 27G.25 Сметные потребности в объеме 2 834 300 долл. США связаны с дальнейшим финансированием 5 должностей категории специалистов и выше и 13 должностей категории общего обслуживания. Увеличение объема ресурсов на 80 000 долл. США отражает применение новых стандартизированных норм вакансий. После принятия ЮНИДО решения об упразднении в 1997 году Совместной службы языковой подготовки одна должность класса С-3 и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды), которые в этой связи могли бы быть ликвидированы, были сохранены в целях обеспечения административной поддержки новой программы языковой подготовки Отделения и выполнения других функций по управлению людскими ресурсами.

##### **Прочие расходы по персоналу**

- 27G.26 По статье временной помощи общего назначения требуются новые ассигнования в размере 31 700 долл. США для покрытия доли Отделения в расходах на консультанта по вопросам персонала в Венском международном центре.

##### **Консультанты и эксперты**

- 27G.27 Для финансирования доли Отделения в расходах на проведение запланированного актуарного исследования и обзора структуры страховых премий и пособий, предоставляемых в рамках используемого ЮНИДО совместного плана группового медицинского страхования, требуются новые ассигнования в размере 18 600 долл. США. Указанное исследование будет проведено в рамках подготовки к международным торгам, которые состоятся в 1998 году с целью заменить нынешний план медицинского страхования.

##### **Услуги по контрактам**

- 27G.28 Для новой службы языковой подготовки потребуются два штатных преподавателя иностранного языка. Учебные занятия, не обеспечиваемые этими двумя преподавателями, будут проводиться преподавателями, нанимаемыми на почасовой основе. Сметные ассигнования в размере 448 300 долл. США предназначены для оплаты услуг этих двух преподавателей иностранного языка (332 900 долл. США) и услуг учителей, работающих на почасовой основе (115 400 долл. США). Служба языковой подготовки ЮНИДО нуждалась в четырех штатных преподавателях иностранного языка и в дополнительных преподавателях, нанимаемых на почасовой основе.

**Общие оперативные расходы**

- 27G.29 Для обслуживания аудиовизуальной аппаратуры в учебных аудиториях и библиотеке службы языковой подготовки необходимы средства в размере 11 300 долл. США.

**Принадлежности и материалы**

- 27G.30 Сметные ассигнования на сумму 10 800 долл. США связаны с приобретением принадлежностей и учебных материалов для программы языковой подготовки.

**Мебель и оборудование**

- 27G.31 Ассигнования в размере 34 100 долл. США требуются для замены оборудования, предназначенного для языковой подготовки (25 100 долл. США), и соответствующей аппаратуры обработки данных (9000 долл. США).

**Субсидии и взносы**

- 27G.32 Ассигнования по данной статье (711 800 долл. США) выделяются для возмещения расходов МАГАТЭ на проведение регулярных медицинских осмотров и оказание связанных с этим услуг (517 700 долл. США) и расходов ЮНИДО по эксплуатации зданий (194 100 долл. США) в связи с обеспечением языковой подготовки.

**3. Вспомогательное обслуживание**

Таблица 27G.10

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**

(В тыс. долл. США)

## 1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	4 692,1	5 657,2	(662,3)	(11,7)	4 994,9	(28,5)	4 966,4
Прочие расходы по персоналу	145,6	262,6	(131,0)	(49,8)	131,6	2,2	133,8
Общие оперативные расходы	10 236,7	10 118,9	337,0	3,3	10 455,9	169,3	10 625,2
Принадлежности и материалы	607,0	785,2	(270,5)	(34,4)	514,7	8,6	523,3
Мебель и оборудование	1 166,2	798,5	(134,3)	(16,8)	664,2	10,9	675,1
Субсидии и взносы	4 051,3	4 083,3	(100,5)	(2,4)	3 982,8	64,9	4 047,7
<b>Итого</b>	<b>20 898,9</b>	<b>21 705,7</b>	<b>(961,6)</b>	<b>(4,4)</b>	<b>20 744,1</b>	<b>227,4</b>	<b>20 971,5</b>

## 2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств		Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах	
			a) Услуги по содействию:		
	67,2	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций		—
	320,7	280,0	ii) внебюджетной деятельности		280,0
	—	—	b) Основная деятельность		—
	—	—	c) Оперативные проекты		—
<b>Итого</b>	<b>387,9</b>	<b>280,0</b>			<b>280,0</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>21 286,8</b>	<b>21 985,7</b>			<b>21 251,5</b>

Таблица 27G.11

**Потребности в должностях**

Организационное подразделение: Секция вспомогательного обслуживания, за исключением Группы вспомогательного обслуживания с применением электронной техники

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	2	2	—	—	—	—	2	2
<b>Итого</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	—	1	—	—	—	—	—	1
Прочие разряды	44	35	—	—	—	—	44	35
<b>Итого</b>	<b>44</b>	<b>36</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>44</b>	<b>36</b>
<b>Всего</b>	<b>47</b>	<b>39</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>47</b>	<b>39</b>

27G.33 Деятельность Секции вспомогательного обслуживания связана с подпрограммой 24.4 («Вспомогательное обслуживание») среднесрочного плана на период 1998-2001 годов, за исключением мероприятий, относящихся к услугам по обеспечению охраны и безопасности.

27G.34 Секция вспомогательного обслуживания, за исключением Группы вспомогательного обслуживания с применением электронной техники, выполняет следующие функции:

- управление системой связи для подразделений Организации Объединенных Наций в Венском международном центре, а также ЮНИДО и ее эксплуатация;
- надзор за коммерческими операциями для организационных подразделений и программ Организации Объединенных Наций в Вене в области закупок и управления запасами и имуществом;
- организация поездок и перевозок и оформление пропусков и других проездных документов для других расположенных в Центре международных организаций;
- выделение помещений в пределах общей площади, отведенной Организации Объединенных Наций, и координация мер по удовлетворению потребностей соответствующих служб эксплуатации зданий;
- управление деятельностью по использованию ресурсов для целей строительства, перестройки, переоборудования и капитального ремонта помещений и эксплуатации гаража.

27G.35 Формула совместного несения расходов, которая главным образом регулирует распределение расходов на эксплуатацию зданий, в настоящее время пересматривается. Как ожидается, доля Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, которая включена в испрашиваемые ассигнования для этого раздела, в двухгодичный период 1998-1999 годов возрастет с 22,9 процента до 24,5 процента.

**Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)****Должности**

- 27G.36 Секция вспомогательного обслуживания, исключая Группу вспомогательного обслуживания с применением электронной техники, в настоящее время включает 3 сотрудников категории специалистов и 44 сотрудника категории общего обслуживания. Потребности в размере 4 994 900 долл. США отражают ликвидацию восьми должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) (шесть должностей рассыльных и двух должностей, связанных с телекоммуникациями). В смете отражен перевод одной должности категории общего обслуживания из группы прочих разрядов в группу высшего разряда.

**Прочие расходы по персоналу**

- 27G.37 Сметные ассигнования в размере 131 600 долл. США предусмотрены для покрытия расходов в связи с привлечением временного персонала общего назначения (105 900 долл. США) и оплатой сверхурочных (25 700 долл. США). Ресурсы, испрашиваемые для покрытия расходов по временному персоналу общего назначения, позволят обеспечить краткосрочную замену сотрудников в Отделе коммерческих операций в периоды пиковой нагрузки, а также замену сотрудников, находящихся в длительных отпусках. Ресурсы, испрашиваемые для покрытия расходов на оплату сверхурочных, необходимы для обеспечения выполнения Секцией работы в периоды пиковой нагрузки.

**Общие оперативные расходы**

- 27G.38 Сметные потребности в размере 10 455 900 долл. США связаны с содержанием помещений (3 861 300 долл. США), оплатой коммунальных услуг (4 057 900 долл. США), арендой и обслуживанием оборудования (349 800 долл. США), арендой и обслуживанием оборудования для обработки данных (74 800 долл. США), использованием средств связи (2 034 000 долл. США), эксплуатацией мебели и оборудования (27 700 долл. США) и прочими услугами (50 400 долл. США).
- 27G.39 Что касается содержания помещений, то в смете предусмотрена доля, вносимая Организацией Объединенных Наций для покрытия расходов на содержание помещений, которые несет Служба эксплуатации зданий ЮНИДО и которые связаны с незначительным переоборудованием помещений, приобретением материалов для содержания помещений, обеспечением различных услуг по содержанию помещений на контрактной основе и обеспечением функционирования и обслуживания лифтов, услугами по уборке помещений и по обслуживанию и ремонту оборудования залов заседаний, обеспечением телефонной связи и другими потребностями, такими, как обслуживание периферийных узлов телефонной связи и противопожарных устройств в подразделениях Организации Объединенных Наций. Ассигнования, предназначенные для оплаты коммунальных услуг, предусматривают покрытие расходов в связи с отоплением помещений, кондиционированием воздуха, снабжением электроэнергией, водой, а также предусматривают покрытие оперативных расходов, связанных с функционированием подстанций. Сумма, испрашиваемая на цели аренды и обслуживания оборудования, охватывает аренду и обслуживание различного конторского оборудования, фотокопировальных машин и множительной техники, а также местные транспортные услуги. Ассигнования на аренду и обслуживание оборудования для обработки данных предназначены для обслуживания персональных компьютеров и принтеров, используемых в Отделе административного и общего обслуживания. Ассигнования на покрытие расходов в связи с использованием средств связи предусматривают покрытие расходов на телексную связь, телеграф, телефонную связь, факсимильную связь, систему Интернет, дипломатическую почту, услуги специальных курьеров, а также почтовых расходов. Ассигнования для покрытия расходов на мебель и оборудование предусматривают обеспечение функционирования и обслуживание транспортного оборудования и эксплуатацию и ремонт конторской мебели. Ассигнования на покрытие расходов в связи с различными услугами связаны с фрахтом и



смежными расходами, общим страхованием, банковскими комиссионными платежами, оплатой поездок на такси и различными другими платежами.

#### Принадлежности и материалы

- 27G.40 Сметные потребности в размере 514 700 долл. США связаны с покрытием расходов на канцтовары и конторские принадлежности, закупку материалов и принадлежностей для размножения документов собственными силами, принадлежностей для обработки данных и средств телекоммуникации, других различных принадлежностей и материалов, а также для выплаты той доли расходов Службы эксплуатации зданий ЮНИДО на закупку принадлежностей и материалов, которую должна покрывать Организация Объединенных Наций.

#### Мебель и оборудование

- 27G.41 Ассигнования по данной статье в размере 664 200 долл. США связаны с приобретением конторской мебели и оборудования (194 300 долл. США), приобретением и заменой оборудования для автоматизации делопроизводства (289 900 долл. США) и другого оборудования (180 000 долл. США).
- 27G.42 Ассигнования на конторскую мебель и оборудование предусматривают замену мебели для всех организационных подразделений Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, а также выплату доли расходов Отделения, связанных с использованием оборудования в залах заседаний и оборудования для подготовки и распространения общественной информации, в связи с чем расходы совместно несут Организация Объединенных Наций и ЮНИДО. Сумма, испрашиваемая для приобретения и замены оборудования для автоматизации делопроизводства, охватывает потребности Отдела в приобретении принтеров ЛВС и КД-ПЗУ, замене персональных компьютеров и принтеров и приобретении и замене комплектов программного обеспечения. Ресурсы, связанные с прочим оборудованием, предназначаются для покрытия доли расходов Организации Объединенных Наций, связанных с различным оборудованием для эксплуатации зданий, которое используется и обслуживается Службой эксплуатации зданий ЮНИДО.

#### Субсидии и взносы

- 27G.43 Сметные потребности (3 982 800 долл. США) связаны с выплатой доли Организации Объединенных Наций в расходах по персоналу Службы эксплуатации зданий, покрываемых ЮНИДО, а также с выплатой ее доли в общем объеме расходов на должности трех техников по обслуживанию заседаний, которые совместно финансируются Организацией Объединенных Наций и ЮНИДО, и с выплатой доли Отделения в общем объеме расходов на обеспечение функционирования гаража.

## 4. Служба вспомогательного обслуживания с применением электронной техники

Таблица 27G.12

### Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

#### 1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 218,6	1 492,5	1,0	—	1 493,5	0,5	1 494,0
Прочие расходы по персоналу	183,6	265,1	—	—	265,1	4,3	269,4
Консультанты и эксперты	4,4	—	—	—	—	—	—
Общие оперативные расходы	106,7	449,9	(229,3)	(50,9)	220,6	3,7	224,3
Мебель и оборудование	397,5	914,4	(209,1)	(22,8)	705,3	11,4	716,7
Субсидии и взносы	747,3	512,4	(1,6)	(0,3)	510,8	8,3	519,1

<b>Итого</b>	<b>2 658,1</b>	<b>3 634,3</b>	<b>(439,0)</b>	<b>(12,0)</b>	<b>3 195,3</b>	<b>28,2</b>	<b>3 223,5</b>
2) Внебюджетные ресурсы							
	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств		Смета на 1998-1999 гг.		
			a)	Услуги по содействию:			
			i)	деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций			
	8,1	—					
	80,0	100,0	ii)	внебюджетной деятельности			
	—	—	b)	Основная деятельность			
	—	—	c)	Оперативные проекты			
<b>Итого</b>	<b>88,1</b>	<b>100,0</b>			<b>100,0</b>		
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>2 746,2</b>	<b>3 734,3</b>			<b>3 323,5</b>		

Таблица 27G.13

**Потребности в должностях**

Организационное подразделение: Группа вспомогательного обслуживания  
с применением электронной техники, Секция вспомогательного обслуживания

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
С-4/3	3	3	—	—	—	—	3	3
<b>Итого</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Прочие разряды	7	7	—	—	—	—	7	7
<b>Итого</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>7</b>	<b>7</b>
<b>Всего</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>10</b>	<b>10</b>

27G.44 В Секции вспомогательного обслуживания Группа вспомогательного обслуживания с применением электронной техники несет ответственность за:

- обслуживание и совершенствование имеющегося главного компьютера и тех подключенных к ЛВС программ, которые связаны с заработной платой, контролем за документацией, личными делами сотрудников, штатным расписанием, паспортным контролем и статистическими данными;
- создание возможностей для установки независимого главного компьютера;
- координацию мероприятий, связанных с автоматизацией делопроизводства.

**Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)****Должности**

27G.45 Сметные потребности в размере 1 493 500 долл. США связаны с продолжением финансирования 10 имеющихся должностей (3 должности категории специалистов и 7 должностей категории общего обслуживания).

**Прочие расходы по персоналу**

- 27G.46 Ассигнования в размере 265 100 долл. США необходимы для привлечения временного персонала общего назначения (229 300 долл. США) и оплаты сверхурочных (35 800 долл. США). Ресурсы для привлечения временного персонала общего назначения будут покрывать расходы на работающих неполный рабочий день сотрудников, необходимых для текущего обслуживания программ главного компьютера, связанных с ведением личных дел сотрудников и финансовой документации. Ассигнования, предназначенные для оплаты сверхурочных, связаны с операциями по обслуживанию центральной компьютерной сети и сервера, которые необходимо планировать на ночное время и выходные дни, а также со специальными мерами по модернизации и другими нестандартными задачами, которые необходимо выполнять в нерабочее время, и специальными задачами, обусловленными проведением конференций в различное время года.

**Общие оперативные расходы**

- 27G.47 Сумма в размере 220 600 долл. США испрашивается для покрытия расходов на обслуживание оборудования электронной обработки данных, которое включает обслуживание различного центрального оборудования и специальных сетевых приборов управления, на услуги по модернизации главного компьютера, которая проводится в 1997 году, и на другие специальные потребности в области обслуживания оборудования. Сокращение объема ассигнований отражает распределение расходов на содержание ЛВС среди других подразделений-пользователей в Вене (см. пункт 27G.7).

**Мебель и оборудование**

- 27G.48 Испрашиваемые ресурсы (705 300 долл. США) предусматривают приобретение двух дополнительных серверов «Sybase» для удовлетворения возросшего спроса на информацию из баз данных и для дальнейшего уменьшения степени зависимости от обработки данных с помощью главного компьютера ЮНИДО, двух дополнительных серверов для Интернета в целях расширения имеющихся возможностей и семи других компьютеров специального назначения, а также замену серверов, сетевых устройств, специальных сетевых компьютеров и другого оборудования для автоматизации делопроизводства и приобретение и замену программного обеспечения.

**Субсидии и взносы**

- 27G.49 Сметные ассигнования в размере 510 800 долл. США связаны с выплатой возмещения ЮНИДО за услуги Объединенной компьютерной службы, связанные с использованием главного компьютера, а также с дополнительным тестированием и параллельным функционированием, необходимыми для перехода к этапам 3 и 4 внедрения ИМИС.

**5. Служба безопасности и охраны**

- 27G.50 В соответствии с предложениями, содержащимися в наброске предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов (A/51/289), ресурсы, испрашиваемые для обеспечения охраны и безопасности, включают в себя ассигнования, исчисленные на основе нетто, а не брутто. Испрашиваемые ассигнования связаны с покрытием доли расходов Организации Объединенных Наций, связанных с функционированием Службы. Тем не менее сметные ассигнования для этой Службы еще будут представлены Генеральной Ассамблее для рассмотрения и утверждения.
- 27G.51 Мероприятия Секции безопасности и охраны Организации Объединенных Наций связаны с обеспечением безопасности и охраны, что составляет часть подпрограммы 24.4, Вспомогательное обслуживание, среднесрочного плана на период 1998-2001 годов.

- 27G.52 Отделение Организации Объединенных Наций в Вене руководит всей деятельностью Секции безопасности и охраны Организации Объединенных Наций, которая обслуживает все подразделения, находящиеся в Венском международном центре. В течение двухгодичного периода 1998-1999 годов Секция будет продолжать оказывать услуги базирующимся в Центре организациям путем проведения на постоянной основе обзора оперативных потребностей и приведения их в соответствие с имеющимися ресурсами.
- 27G.53 Расходы, связанные с функционированием Секции безопасности и охраны Организации Объединенных Наций, совместно несут Организация Объединенных Наций, ЮНИДО и МАГАТЭ. В настоящее время расходы распределяются следующим образом: 23,42 процента - Организация Объединенных Наций; 26,89 процента - ЮНИДО; и 49,69 процента - МАГАТЭ. Ожидается, что в результате текущего пересмотра формулы распределения расходов доля Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 1998-1999 годов составит 24,5 процента.
- 27G.54 Общий объем ресурсов и число сотрудников, необходимых для Секции, определены на основе брутто и представлены в таблицах 27G.14 и 27G.15 для рассмотрения и утверждения Генеральной Ассамблеей. Доля ресурсов регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, предназначенных для покрытия этих расходов, исчислена на основе нетто и отражена в таблицах 27G.16 и в пункте 27G.63 ниже.

Таблица 27G.14

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**  
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	10 498,2	11 145,7	(882,4)	(7,9)	10 263,3	(82,9)	10 180,4
Прочие расходы по персоналу	550,0	613,9	658,4	107,2	1 272,3	20,8	1 293,1
Поездки в связи со служебными командировками	4,4	—	—	—	—	—	—
Услуги по контрактам	2,8	—	15,1	—	15,1	0,2	15,3
Общие оперативные расходы	72,3	69,2	(2,6)	(3,7)	66,6	0,8	67,4
Принадлежности и материалы	117,8	108,7	8,4	7,7	117,1	1,8	118,9
Мебель и оборудование	230,5	103,1	6,2	6,0	109,3	1,8	111,1
Субсидии и взносы	18,4	21,7	(5,2)	(23,9)	16,5	0,3	16,8
<b>Итого</b>	<b>11 494,4</b>	<b>12 062,3</b>	<b>(202,1)</b>	<b>(1,6)</b>	<b>11 860,2</b>	<b>(57,2)</b>	<b>11 803,0</b>

Таблица 27G.15

**Потребности в должностях**

Организационное подразделение: Секция безопасности и охраны Организации Объединенных Наций

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	1	1	—	—	—	—	1	1
<b>Итого</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	—	1	—	—	—	—	—	1
Прочие разряды	94	82	—	—	—	—	94	82
<b>Итого</b>	<b>94</b>	<b>83</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>94</b>	<b>83</b>
<b>Всего</b>	<b>96</b>	<b>85</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>96</b>	<b>85</b>

**Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)****Должности**

27G.55 Испрашиваемые ресурсы в размере 10 263 300 долл. США предназначены для покрытия расходов по должностям, указанным в таблице 27G.15 выше. Негативный рост объема ресурсов в размере 882 400 долл. США отражает совокупные последствия применения новых стандартизированных норм вакансий, перевода одной должности категории общего обслуживания в высший разряд и ликвидации 11 должностей категории общего обслуживания.

27G.56 Для обеспечения большей гибкости в периоды пиковой нагрузки предлагается ликвидировать 11 должностей категории общего обслуживания. Дополнительные ассигнования на покрытие расходов по временному персоналу общего назначения обеспечат большую гибкость в плане удовлетворения потребностей организаций, базирующихся в Венском международном центре, в периоды проведения совещаний и других мероприятий в Центре, когда возрастает спрос на соответствующие услуги.

**Прочие расходы по персоналу**

27G.57 Ассигнования по данной статье в размере 1 272 300 долл. США связаны с привлечением временного персонала общего назначения (856 300 долл. США) и оплаты сверхурочных (416 000 долл. США). Как указано в пункте 27G.56 увеличение расходов по временному персоналу общего назначения будет необходимо в целях ликвидации последствий сокращения штатных должностей и в целях обеспечения большей гибкости в периоды пиковой нагрузки. Эти ассигнования включают в себя ресурсы, необходимые для замены сотрудников, находящихся в отпусках по беременности и родам и в длительных отпусках по болезни. Что касается сверхурочных, то потребности отражают необходимость обеспечения безопасности и охраны на круглосуточной основе, оказания специальных услуг в периоды нахождения в Центре Генерального секретаря, а также обслуживания заседаний.

**Услуги по контрактам**

26G.58 Сметные ассигнования в размере 15 100 долл. США необходимы для обучения сотрудников на курсах, организуемых внешними подрядчиками, таких, как курсы по пожаротушению, оказанию КОМИТЕТ первой помощи и оказанию помощи с использованием дыхательного аппарата со сжатым воздухом, что является обязательным в соответствии с законодательством страны пребывания.

**Общие оперативные расходы**

27G.59 Сметные потребности в размере 66 600 долл. США связаны с обслуживанием конторского и транспортного оборудования (34 200 долл. США), оборудования для автоматизации делопроизводства и местной вычислительной сети (2100 долл. США), выплатой сборов за пользование оборудованием связи, необходимым для работы Секции (900 долл. США), а также покрытием расходов на уборку, страхование и обеспечение другими различными услугами (29 400 долл. США). Ассигнования на обслуживание оборудования для автоматизации делопроизводства и местной вычислительной сети, которые ранее проводились по статье «Секция вспомогательного обслуживания», в настоящее время децентрализованно выделяются различными секциями-пользователями. Сумма, включенная в настоящую статью, связана с непосредственными потребностями Секции безопасности и охраны Организации Объединенных Наций.

**Принадлежности и материалы**

27G.60 Ассигнования в размере 117 100 долл. США предназначены для покрытия расходов на обмундирование и предметы обмундирования для сотрудников службы, приобретение фотопленки и принадлежностей для фотографирования, боеприпасов для учебной стрельбы и других различных расходуемых принадлежностей и материалов.

**Мебель и оборудование**

27G.61 Сметные ассигнования в размере 109 300 долл. США связаны с покрытием расходов на приобретение и замену оборудования для автоматизации делопроизводства и соответствующего программного обеспечения (35 500 долл. США), замену оборудования для обеспечения охраны, приобретение средств связи и оборудования для оформления удостоверений личности (73 800 долл. США).

**Субсидии и взносы**

27G.62 Испрашиваемые ассигнования (16 500 долл. США) предназначены для возмещения МАГАТЭ расходов в связи с печатанием информационных бюллетеней, объявлений и удовлетворением смежных потребностей Секции.

**Доля Организации Объединенных Наций в расходах на Секцию безопасности и охраны Организации Объединенных Наций**

Таблица 27G.16

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**

(В тыс. долл. США)

**Регулярный бюджет**

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Субсидии и взносы	—	—	2 905,7	—	2 905,7	(14,0)	2 891,7
<b>Итого</b>	—	—	<b>2 905,7</b>	—	<b>2 905,7</b>	<b>(14,0)</b>	<b>2 891,7</b>

**Субсидии и взносы**

- 27G.63 Как упоминалось выше, ожидается, что в результате текущего пересмотра формулы распределения расходов доля Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 1998-1999 годов возрастет до 24,5 процента. С учетом этого предположения доля Организации Объединенных Наций в сметных ассигнованиях для Секции (11 860 200 долл. США) составит 2 905 700 долл. США по текущим расценкам. В связи с этим испрашиваются ассигнования в размере 2 905 700 долл. США (по текущим расценкам).